

## PROGRAMA:

### **Encuentro europeo de mujeres, personas trans, inter y no binarias: ¡Muchas luchas para vivir, un mismo corazón para luchar! 28-29 Julio 2019 ZAD NDDL**

#### **MARTES 27 DE JULIO:**

Llegada y recepción en la ZAD NDDL.

**15:30hs.** Salida colectiva con tractores desde Bellevue (Zad de Notre-Dame-des-Landes) para acoger la flotilla de mujeres y disidentes en Cuëron.

**17:00hs.** Llegada y recepción abierta de la flotilla naval de Mujeres, trans, inter y no-binarias y disidentes en Cuëron.

#### **MIÉRCOLES 28 DE JULIO**

**07:30hs. DESAYUNO**

**14:00hs. COMIDA**

**19:00hs. CENA**

#### **ESPACIOS ABIERTOS Y OTROS:**

- Infokiosko de la ZAD con posibilidad de compartir sus fanzines, boletines etc.
- Mesa de la Sexta (información, artesanías)
- Mesas solidarias para la autogestión del encuentro y de la Travesía por la Vida.
- Espacio de medias independientes.
- Espacio de escucha y Awarness-concientización.

**8:30hs-9:30hs:** *Yoga reconexión*, 1h. Clase de Hatha yoga/Miss Yogini (E; F)

En la temática de salud y autocuidado propongo una clase de Hatha yoga, trabajaremos la respiración, el saludo al sol y una relajación con cuenco tibetano.

FB: Miss Yogini

Insta: miss\_yogini\_44

**9:30h-10:30h:** *Bienvenida, bienvenida al Escuadrón 421 + Ritual de bienvenida e inicio Ixchel "El corazón que florece"*. 1h;30' ES

1) El Escuadrón 421 se presenta

2) *Ceremonia de bienvenida*: en la mañana con una con elementos que identifiquen nuestras luchas, emblemas, plantas, semillas, bastones, tambores...Trae contigo tambores, dos ramitas para poder agarrarnos de las manos sin tocarnos, semillas...

**11hs-12hs.** *La rue fait mauvais genre*. 45' Espectáculo: Cuento feminista. Transtropie. (F)

Cuento feminista obre la temática de la mujer en el espacio público en una ciudad.

Redes sociales: <https://www.transtropie.fr/>

**14:30hs.** *Perreo Combativo* 10'. Performance: Perreo Combativo. (E)

Intervención colectiva de tipo performática, practicado por cuerpos feminizados y racializados, quienes, a partir del beat de la música, el baile buscamos compartir un mensaje de lucha contra el sexismo, homo (trans) fobia, clasismo y racismo.

**15:30hs-18:30hs** *Jardín Sonoro*. 3h. Escuchas sonoras- podcasts. Transtopie. (mayoría en FR y ES)  
Espacio de escucha con cascos de podcasts diversos.  
Redes sociales: [www.transtopie.fr](http://www.transtopie.fr)

### **CARPA DE LA PALABRA (Chap'Rond, grand chapiteau con traducción simultánea)**

**10:30hs-13hs.** *Jineolojî y confederalismo democrático, hacia una revolución mundial de las mujeres* ». 2hs, 30' Charla/Debate: Movimiento de las mujeres kurdas (TJK-E) y Comité de Jineolojî Europa. (FR, I, ES)

Presentación de la Jineolojî, la ciencia de las mujeres y de la vida desarrollada por el Movimiento de mujeres kurdas y mujeres de todos los orígenes alrededor del mundo. El objetivo de la Jineolojî es de recuperar y desarrollar el conocimiento de las mujeres desde una perspectiva histórica y sociológica, con el objetivo de liberar a la naturaleza, las mujeres y toda la sociedad para ponerle fin al patriarcado, el capitalismo y el colonialismo. Y presentación de las perspectivas del movimiento para un confederalismo democrático mundial de las mujeres.

**14:30hs-16hs.** *Subjetividades neoliberales en mujeres migrantes latinoamericanas en Berlín*. 1h;30' Charla/Debate: Crítica al feminismo neoliberal. Karolinx.

Presentación de una tesis de maestría que fue censurada en la Universidad Libre de Berlín. El tema es sobre subjetividades neoliberales en mujeres migrantes latinoamericanas en Berlín. Se tratará de compartir elementos de análisis sobre cómo y con qué objetivos el neoliberalismo ha cooptado el movimiento de mujeres y de migrantes, conociendo sus instituciones, discursos, métodos. Al final se compartirá sobre posibles alternativas a la subjetividad neoliberal. El movimiento zapatista, el Buen Vivir y un colectivo en Berlín.

**16h-17h30** *Contra las violencias policíacas* .1h;30' Exposición/Debate. Fatou Dieng.

**17:30hs.-19:00hs.** *De la periferia al centro*, 20'. Ponencia /Debate. Diálogos TransAtlánticos Feministas, Mujeres Creadoras de Cultura. Aranzazu Ogarrio.

Explicación del Trabajo Antropológico realizado en los Caracoles Zapatistas en el Encuentro de Mujeres que Luchan y en La lucha por la vida y el Buen Vivir.

### **21:00hs. CONCIERTOS**

**21:00hs.** *Live set performing* 1h. Música electrónica. Apoka Lix

**22:00hs.** *Sonidera Rabiosa*, 2h. DJ animación musical. Maye DJ.

Activista, lesbofeminista, música latinoamericana: reggaetón feminista, cumbia, hip hop.... Mezcla según el sentir del momento.

## CARPAS: MÁS ALLÁ DE LA PALABRA.

### Más allá de la Palabra I (Ambazada)

#### 10:30hs. Inauguración de exposiciones permanentes:

- La escolita zapatista y dibujos de niños, Caracol Morelia, Taller de pintura dentro de la escuela autónomas Zapatistas (Anita) (F, E)
- Exposición fotográfica del Primer encuentro internacional artístico, político, deportivo y cultural de mujeres que luchan 2018 (Ophelie) (F, E)

**11:30hs.13hs** *Primer Encuentro artístico, político, deportivo y cultural de mujeres que luchan, Caracol IV de Morelia*; 30' proyección + 40' debate. Proyección/ debate. Rocio/Ts'ujul Batsilk'op Chiapas Y Celine Dupuis, Cd. Films París FR (F,E)

**14:30hs.-16:00hs:** *SEXE F 1h, 30'*. Proyección/Debate. Mujeres6otraeuropa. Francesca (F)  
Proyección de una película sobre la Marcha Mundial de las Mujeres que tuvo lugar en Nueva York en 2000. Proyección de un díptico de 2 documentales, uno de 52 minutos y otro de 20 minutos

**17:00hs.** *La vocera*. 2hs. Globale Film Festival Berlin. Proyección /Debate- (Luciana Kaplan, 82 min, 2020)

Un sanador elegido para curar un país enfermo. La Portavoz (La Vocera), la que lleva nuestras voces es María de Jesús Patricio, la primera mujer indígena para aspirar a la presidencia en México. Su viaje también cuenta la historia detrás de la lucha del Consejo de Gobierno Indígena para preservar la naturaleza y por una nueva forma de entender el progreso en el mundo.

### 21hs CINE NOCTURNO

- "¿Qué pasa en las calles?" La labor de la prensa durante los enfrentamientos del paro nacional" (21') Globale Film Festival Berlin (Luis Felipe Vasquez, , Colombia, 2021)
- "Reinventadas" Globale Film Festival Berlin. Un documental participativo realizado por mujeres de Medellín, Colombia, que documenta sus vidas bajo la pandemia y cómo tienen que reinventar sus condiciones de vida con solidaridad, creatividad, autoorganización y la esperanza. (Diferentes Mujeres en Medellín, Colombia, 2021)
- Las Herederas de Lilith: (45') Documento artístico que recopila 4 días en torno al 20M del 2020. Las Herederas de Lilith. Documental que narra las jornadas artísticas sobre el 20M y los feminicidios, centrándose en México (Barcelona, 2020)

### Más allá de la palabra II (chapiteau matmut)

**10:30hs-13:00hs.** *Educación desde el cuerpo:"Conectándonos con nuestro cuerpo"* 2h 30.  
Taller: Agenda de Género. (E)

Sensibilizar sobre las escisiones cartesianas que determinan nuestro senti-pensar.

**17:00hs-19:00hs.** *Participación de las mujeres en el autogobierno, y, Mujer maíz*. Taller de lectura popular como 2h- FR y/o ES

Lectura colectiva y en pequeños grupos de los cuadernos de la escolita.

## CARPA HACERES CONJUNTOS (Wardine)

### Talleres Permanentes

**10:30hs.** *Creación colectiva en tela*, estilo arpillera Taller permanente. Amaylene. (E, F)

**14:30hs** *Serigrafía* - Taller. Alakrxn. (E, F)

Taller abierto de serigrafía con mallas, pintura, etc. para hacer estampados en textil, papel etc. .

Si hay interes, podemos dar una breve introducción a como hacer mallas baratas DIY si es que hay interés.

**16hs.-18hs.** *Elaboración de Fanzine colectivo*. 2h. Taller. (E)

Elaboración colectiva de fanzine donde todes puedan participar y aportar durante los 2 días. Este fanzine, será un recuerdo de nuestro encuentro y estará disponible en formato digital; en el mismo espacio se recogerán todas las aportaciones creaciones y comparticiones. (poemas, dibujos, etc..).

## CARPA OTRAS COMPARTICIONES Y ENCUENTROS

**10:30-12:30hs.** *Círculo de saberes y sentipensares* 2hs; Discusión. Colectivo Katari. (E)

Intercambio de saberes y sentipensares en torno a la descolonización de las prácticas políticas habitando territorio de colonos. Conocer y visibilizar las contradicciones y tensiones que esto supone, las resistencias y desafíos así como también las posibles articulaciones que podemos generar a futuro.

**14:30hs-16hs.** *Acciones antiagresión en los entornos festivos*. 1h; 30'Festivité Fift Sexism.

antisexistas/antiagresión en entornos festivos. Facilitadores: miembros de Festivités Fight Sexism (FFS)

Festivités Fight Sexisme es un grupo que actúa para difundir una cultura feminista colectiva en los eventos que se celebran en la zona de Notre-Dame-des-Landes. Proponemos a los organizadores que desplieguen un protocolo antiagresión que abarque desde la prevención de la violencia hasta la reacción en caso de situaciones agresivas y el apoyo a las víctimas.

Compartamos nuestras metodologías, nuestros buenos planes, nuestros recursos y también nuestras preguntas: ¿Cómo podemos equipar a todos para que asuman una responsabilidad colectiva? ¿Cuál es el equilibrio entre proteger a la comunidad y respetar los deseos de la "víctima" cuando ésta no quiere ser atendida? ¿Cuáles son los límites de nuestras intervenciones? ¿Existe un límite entre el sexismo ordinario y la agresión? ETC.

**16:00-18:00hs** *Otro mundo es posible: ¿Cómo podemos contribuir a él?* 2hs. Charla/Debate. moderada por Raina Zimmering. Colectiva "Latin America Forum Berlin. (A, E)

Reunión de debate,". Se pretende escuchar sobre las luchas de les zapatistes, especialmente de las mujeres; e informar de una serie de eventos sobre violencia contra las mujeres en América Latina y Berlín.

## CARPA: DE LES NIÑES (Multiploux)

**9:30hs-20:00hs. Diversas actividades programadas para niñas, todas cuentan con referentes. ¿Cómo lo haremos?:** Al "dejar" al niño, el/la tutor/a debe dejar un número de teléfono para que pueda ser contactado/a en caso de que así se requiera.

**Animaciones los 2 días** (a realizar in situ o en los alrededores):

- Paseo naturalista.
- Animación forestal.
- Paseo/animación ecuestre.
- Serigrafía.
- Música (Son jarocho).
- Taller de dibujo libre.

**Comidas:** La comida se sirve in situ, habrá una merienda alrededor de las 17 horas.

## BIBLIOTHÈQUE LE TASLU (ROLANDIÈRE)

**14:30hs-17:30hs** *Politizar lo íntimo*; 45' Lectura+ 45' Debate. Taller, lectura, debate. Marilou y Loona. FR

Un espacio para expresarse, recibir y ofrecer atención y explorar temas que están cerca de nuestro corazón. Dos facilitadores ofrecerán ejercicios introductorios antes de abrir un espacio en un grupo grande para explorar temas como la relación con el cuerpo, la hermandad y sus obstáculos, la abstinencia como medio de lucha, ser mujer y estar en lucha. Donde todes serán invitadesa ocupar su lugar en el centro del círculo hablando, pero también a través de su cuerpo y sus emociones.

**17:30hs.-19:30hs** *Diálogo entre el asunto del clítoris y del Himen, Redefiniciones: ¡Viva la Vulva!* 1h. 30'. Lectura e intercambios. (F)

Renovación de imaginarios, vida sexual y control social, la Douna Loup leerá *L'affaire clitoris*, que cuestiona la representación del clítoris, su ablución de nuestra imaginación y la urgencia de conocer y soñar con este genial órgano. Y en su novela *Les Printemps Sauvages*, un texto manifiesto de una renovada relación con la vida, al mismo tiempo sensual, orgánica e inclusiva.

## JUEVES 29 DE JULIO

**07:30hs. DESAYUNO**

**13:00hs. COMIDA**

**20:00hs. CENA**

### ESPACIOS ABIERTOS Y OTROS:

- Infokiosko de la ZAD con posibilidad de compartir sus fanzines, boletines etc.
- Mesa de la Sexta (información, artesanías)
- Mesas solidarias para la autogestión del encuentro y de la Travesía por la Vida.
- Espacio de medias independientes.
- Espacio de escucha y Awarness-concientización.

**7h30-9h30:** *Yoga reconexión*. 1h; Clase de Hatha yoga. Miss Yogini. (E, F)

En la temática de salud y autocuidado propongo una clase de Hatha yoga, trabajaremos la respiración, el saludo al sol y una relajación con cuenco tibetano.

FB: Miss Yogini

Insta: miss\_yogini\_44

**16:30hs-17:30hs:** *Ceremonia de cierre* con semillas para cerrar con un "Compromiso por la Vida Digna", construcción conjunta, 30-45'. Con Umamarca (E)

Traigan sus semillas, sus intenciones, su corazón y sus resistencias, sus memorias, sus cantos...

**17h30-19:30hs:** *Palabra Colectiva*. Pronunciamiento desde varias geografías, movimientos y colectivas, Mujeres Kurdas, y diversos colectivos y mujeres, inter, trans y no binarias que luchamos.

*Necesidad de apuntarse en la entrada del encuentro.*

**19:30hs-20:00hs:** *Escuadrón 42*. Lectura de carta.

### 21:30hs: CONCIERTOS

#### Concierto Virtual: Vivir Quintana

**Bailongo:** *Cumbias sonideras y reguetón disidente de la Abya Yala*, "¡Resistimos porque existimos!" Con DJ Pau y Sofia

### CARPA DE LA PALABRA (Chap'Rond, grand chapiteau con traducción simultánea)

**9h30-11hs.** *Los espíritus de la Tierra*. 1h.30'; Discusión. (F)

Discusiones sobre experiencias de resistencias indígenas, de Polinesia, Brasil y sus ecos en Europa, Barbara Glowczewski

**11h-13hs:** *Brujas*. 1h.30' Mesa redonda (E)

Una invitación a la reflexión de lo que ha representado en la historia el genocidio de género cometido contra los saberes y prácticas de las mujeres en torno a los cuidados, la salud y magia, a través de una breve exposición teórica, la práctica de saberes y la compartición de vivencias.

**14:30hs-16:00hs:** *Tejiendo comunidad: alianzas feministas antirracistas en la Europa Fortaleza.* 1h,30'; Charla y discusión abierta entre colectivas. Colectivo Mujeres Migrantes Diversas de Barcelona-. 40 pers. (E)

La actividad tiene por objetivo compartir el camino recorrido por mujeres migrantes en Barcelona a las que las unió la denuncia del racismo y el machismo. El colectivo de mujeres migrantes diversas está integrado por trabajadoras del hogar que junto con otras colectivas comenzaron a desarrollar un caminar conjunto y en alianza contra el racismo y la exclusión. Queremos compartir nuestra experiencia para debatir juntas sobre los desafíos que plantean estas alianzas diversas.

Redes sociales: <https://twitter.com/MujeresMigrante>

## **CARPAS: MÁS ALLÁ DE LA PALABRA.**

### **Más allá de la Palabra I (Ambrasada)**

El colectivo *Globale Film Festival Berlin* propone proyección de 5 películas durante 2 días, que reflejan luchas anticoloniales, anticapitalistas, de liberación *queer* y de organización política, con un enfoque emancipador. Después de proyectar dos de las pelis invitamos a personas relacionadas con las luchas tratadas en los documentales. Nuestro objetivo es crear intercambio, diálogo y discusiones acerca de las temáticas de los documentales.

**9:30hs.- 11hs.:** *La utopía de la mariposa.* (José Miguel Jaime Crespo, 30min, 2019) ES

Proyección-debate: Lukas Avendaño es quizás el artista más importante de la comunidad Muxe. La poesía, la danza y la antropología son las herramientas que utiliza para enunciar y expresarse. Desde el 10 de mayo de 2018, su hermano Bruno ha desaparecido misteriosamente en Tehuantepec, Oaxaca. Encontrarlo entre los 40 mil desaparecidos en México es, para Lukas, una utopía.

**11hs.-13hs:** *Ni el centro, ni la periferia.* 1h.30'. Proyección-debate. Apolline, Mujerxs y Disidencias de la Sexta - Otra Europa y Abya Yala – RRR. (F, E)

El documental trata de la pequeña calamidad y fue grabada en diciembre 2019, durante el combo por la vida en Chiapas.

**14h30-16h30:** *Frauen bildet Banden o Women Form Gangs "frauen bildet banden".* the red zora. 1h15'; FrauenLesbenFilmCollectif LasOtras, 2019. (A, subtítulos en FR, ES, EN, + 7 otras)

Documental sobre un grupo clandestino de mujeres militantes en los años 70 y 80, "Rote Zora". Sus actividades se dirigían, contra otras cosas, la violencia cotidiana contra las mujeres, las tecnologías genéticas y reproductivas, la política demográfica y las condiciones internacionales de explotación como expresión de la dominación patriarcal.

Una de las cineastas estará presente para mantener un debate después de la proyección.

### **Más allá de la palabra II (Chapiteau Matmut)**

**9h30-10:30hs:** *Tequila y Camembert.* 45'; Teatro sobre la migración (monólogo). Kanasadi-Flores Cruz Marisol. (E, F)

Una mujer evoca su infancia en México e intenta reconciliarse con su vida en Francia.

Redes sociales: <http://www.kanasadi.fr>

**10:30-13h:** *Workshop de teatro de las personas oprimidas.* 2hs,30', Taller. Gloria Kativa de las Ma(g)dalenas, Teatro de las Oprimidas (FR, IN, ES, IT)

1. Introducción a la metodología del teatro de las personas oprimidas.

2. Investigación estética sobre las opresiones y la invasión de nuestras cuerpos: usos de distintos recursos para encontrar temáticas comunes.
3. Creación colectiva de una performance para compartir al final del taller.

## CARPA HACERES CONJUNTOS (Wardine)

### Talleres Permanentes.

**9:30hs.** *Serigrafía*. Taller. Alakrxn. 20 pers. (E, A, I)

Taller abierto de serigrafía con mallas, pintura, etc. para hacer estampados en textil, papel etc. Breve introducción a la técnica de mallas baratas Do It Yourself.

**11:00hs.-13:00hs:** *Canta*. 2h; Canto y percusión con colectiva MACADAME. 30 pers. (E, F)

Se trata de prepararse para cantar en conjunto una vieja canción tradicional, poder rendir homenaje a nuestras ancestras y dejar que el Duende venga a atravesar nuestras almas.

Redes sociales: <https://contrechance.jimdofree.com/>

**14:30hs.-16:30hs:** *Elaboración de Fanzine colectivo*. 2h. Taller. (E)

Elaboración colectiva de fanzine donde todes puedan participar y aportar durante los 2 días. Este fanzine, será un recuerdo de nuestro encuentro y estará disponible en formato digital; en el mismo se recogerán todas las aportaciones creaciones y comparticiones. (poemas, dibujos, etc..).

## CARPA OTRAS COMPARTICIONES Y ENCUENTROS

**9:30hs.-11:30hs.:** *Círculo de encuentro Universal no-orientado*, Discusión. Djenie, 2h, (F)

La dinámica estará explicada también en la entrada:

1) Esperar que las 27 sillas sean ocupadas 2) La primera persona que hable será elegida por una flecha girante en el centro del círculo 3) Tiempo limitado, máx 10 min, no hay ninguna orientación impuesta, palabra libre y no censurada. Ej: nuestras aspiraciones en la vida, proyectos, metas- retos y sueños, qué es lo que esperamos del encuentro, de nuestras competencias y vocaciones, centro de intereses, preocupaciones, los temas que queremos discutir y de cuáles queremos hablar en grupo, cómo nos sentimos, cuáles son nuestras necesidades...

**14h30-16:30hs:** «Radio bocina, radio Panik: una radio en vivo», 2h. Espacio radiofónico- Mujeresx y disidencias de la Sexta en la Otra Europa y Abya Yala- Red de Resistencia y Rebeldía.

¡Acercase! Es un espacio abierto para conversar, discutir, convivir el encuentro, informar, etc...

Redes sociales: <https://www.radiopanik.org/>

## **CARPA: DE LES NIÑES (Multiplox)**

**9:30hs-20:00hs. Diversas actividades programadas para niños, todas cuentan con referentes.**  
**¿Cómo lo haremos?:** Al "dejar" al niño, el/la tutor/a debe dejar un número de teléfono para que pueda ser contactado/a en caso de que así se requiera.

**Animaciones los 2 días** (a realizar in situ o en los alrededores):

- Paseo naturalista.
- Animación forestal.
- Paseo/animación ecuestre.
- Serigrafía.
- Música (Son jarocho).
- Taller de dibujo libre.

**Comidas:** La comida se sirve in situ, habrá una merienda alrededor de las 17 horas.

## **BIBLIOTECA DEL TASLU CERCA DEL FARO (Rolandière)**

**9:30hs. -13:00hs:** *Politizar lo íntimo*, 3h, Foro temático. Taller/Discusión- Colectivo FRACAS-colectivo *queer* y feminista para la gestión de conflictos. (F).

Un espacio para expresarnos, para recibir y ofrecer atención y para explorar temas que son importantes para nosotres. Dos facilitadores ofrecerán ejercicios introductorios antes de abrir un espacio en el gran grupo para explorar temas como la relación con el cuerpo, la sororidad y sus obstáculos, la abstinencia como medio de lucha, ser mujer y estar en lucha... Cada persona será invitada a ocupar su lugar en el centro del círculo a través de sus palabras, pero también de su cuerpo y sus emociones.